



Völklingen, 05.04.2019

## Niederschrift

---

### Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Völklingen

---

**Sitzungstermin:** Mittwoch, 03.04.2019

**Sitzungsbeginn:** 17:00 Uhr

**Sitzungsende:** 19:25 Uhr

**Ort, Raum:** Krematorium Völklingen „Waldfriedhof“, Kühlweinstraße,  
66333 Völklingen

---

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Ortsrat vor Ort: Krematorium Völklingen  
Information und Besichtigung
- 3 Beratung des Haushaltsentwurfes 2019/2020 2019/686
- 3.1 Beratung des Haushaltsentwurfes 2019/2020 2019/686-001
- 4 Mitteilungen und Anfragen
- 4.1 Mittelaltermarkt und Osterkirmes
- 4.2 Bahnhof Luisenthal

#### Anwesend

##### Vorsitz

Uwe Steffen CDU

##### Mitglieder

Christa Galinowski SPD  
Horst Klaus Sahre SPD

Jutta Stumm-Burkhardt	SPD	
Erik Welsch	SPD	
Hans-Jürgen Kliebhan	CDU	
Manfred Michel	CDU	
Christel Müller	CDU	
Dieter Pick	CDU	
Michael Rausch	CDU	
Paul Thiel	CDU	
Georg Jungfleisch	Soziale Bewegung Völklingen	
Wolfgang Lorenz	Grüne	
Sascha Pfeiffer	parteilos	bis 17.45 Uhr

### **Verwaltung**

Stephan Groß	FDL 15	bis 19.10 Uhr
Alina Heinz	Schrifführung	

### **Abwesend**

#### **Vorsitz**

Monika Roth	parteilos	entschuldigt
-------------	-----------	--------------

#### **Mitglieder**

Reinhold Hoffmann	SPD	entschuldigt
Birgit Jost	SPD	entschuldigt
Ursula Raphael	SPD	entschuldigt
Beate Wiethaus	SPD	entschuldigt
Isabella Krämer	Die Linke	entschuldigt
Karin Müller	AfD	entschuldigt

### **Gäste**

Herr Mosig, Betriebsleiter der Feuerbestattung Saar  
Herr Kunzler, Geschäftsführer Feuerbestattung Saar

# Protokoll

## Öffentlicher Teil

### 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Die Tagesordnung wird festgestellt.

ORM Stumm-Burkhardt sowie ORM Lorenz beantragen, die Tagesordnungspunkte 3 und 3.1. auf die nächste Sitzung am 10.04.2019 zu verschieben.

Der Vorsitzende lässt darüber abstimmen.

Der Antrag wird abgelehnt, da es keine Mehrheit für die Verschiebung gibt.

#### Abstimmungsergebnis

Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen
5	5	4

### 2 Ortsrat vor Ort: Krematorium Völklingen Information und Besichtigung

Der Betriebsleiter der Feuerbestattung Saar, Herr Mosig stellt sich und seine Aufgaben vor.

Der Geschäftsführer, Herr Kunzler informiert über das Krematorium und die geplante bauliche Erweiterung.

Nach einem kurzen Film über das Krematorium findet die Führung statt.

ORM Pfeiffer verlässt die die Sitzung um 17.45 Uhr.

### 3 Beratung des Haushaltsentwurfes 2019/2020 2019/686

#### 3.1 Beratung des Haushaltsentwurfes 2019/2020 2019/686-001

Herr Groß erläutert den Sachverhalt und teilt mit, dass derzeit eine Differenz von 8,3 Mio. € vorliege.

ORM Lorenz fragt, ob die Abgabe an den Regionalverband gestiegen sei.

**Herr Groß** entgegnet, dass diese 190.000 € mehr als im letzten Jahr betrage.

**ORM Jungfleisch** möchte wissen, wie hoch die Kassenkredite im Jahre 2020 sein werden.

**Herr Groß** gibt an, dass diese 88 Mio. € betragen werden.

Es wird über die Verschiebung der Maßnahmen zum Spielplatz in Fürstenhausen diskutiert.

**ORM Lorenz** spricht die Anträge des Orsrates Lauterbach und des Orsrates Ludweiler an, die eine große Summe vom Leader-Programm beanspruchen wollen.

Der **Ortsrat** möchte die Zuschüsse aus dem Leader-Programm für die Stadtteile Geislautern, Fürstenhausen und Fenne nutzen.

**ORM Kliebhan** möchte genauere Informationen zu dem Leader-Programm. Er bittet, Herrn Paquet zu der nächsten Sitzung einzuladen, um diese Informationen zu erteilen.

## **4 Mitteilungen und Anfragen**

### **4.1 Mittelaltermarkt und Osterkirmes**

**ORM Lorenz** kritisiert, dass der Mittelaltermarkt am 13. und 14. April 2019, zeitgleich mit der Osterkirmes stattfindet. Er bittet darum, dass in Zukunft eine bessere Absprache zwischen den Veranstaltern stattfinden sollte, damit die Veranstaltungen nicht zur gleichen Zeit stattfinden.

**Der Vorsitzende** informiert über den Ablauf der Eröffnung der Osterkirmes.

### **4.2 Bahnhof Luisenthal**

**ORM Lorenz** weist auf den schlechten Zustand des Bahnhofs Luisenthal hin.

**ORM Christel Müller** sagt, dass der Bahnhof an Rumänen vermietet sei. Sie bemängelt, dass es auf der Fläche mit den Pflastersteinen ein Loch gebe, welches eine Gefahr für Autofahrer darstelle. Sie bittet um Klärung, wer für die Instandsetzung zuständig sei.

Vorsitz:

Schriftführung:

---

Uwe Steffen

---

Alina Heinz